児童家庭調査票

**ENCUESTA SOBRE LA FAMILIA DEL ALUMNO**

　　　　　　　　　　学校

　　　　　　　　　　　Nombre de la escuela

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 児　童  （生徒）  Alumno | ふりがな  氏名  Nombre |  | | 男・女  Hombre・  Mujer | Fecha de nacimiento  年　　　　月　　　　日生  Año　　　　 Mes　　　 Día |
| 現住所  Dirección |  | | | TEL |
| (変更)  (Cambio) |  | | | TEL |
| 保護者  Padre  o Tutor | ふりがな  氏名  Nombre |  | | 児童(生徒)との続柄  Relación con  el alumno |  |
| 緊急連絡先  Contacto en caso de emergencia | | （父母）(Padre ó Madre) | | | （携帯）Teléfono celular |
| （祖父母）(Abuelo ó Abuela) | | | （携帯）Teléfono celular |
| 入学前の経歴  Historial antes del ingreso | | 年　　　月　　～　　　　年　　　月  Año 　　　Mes 　～　　　　Año 　　 Mes  　　　　　　　　　　　　　　幼稚園・保育園・小学校  Jardín de infantes ó Guardería y Escuela Primaria  ※新１年生のみご記入ください  Escriba sólo sobre el alumno de 1er grado | | | |
| 外国での生活  Historial de la vida en el extranjero | | 才～　　　　　　　才  Edad 　　　 ～  国名（　　　　　　　　　　　　）学校名（　　　　　　　　　　　　　 ）  Nombre del País 　　　　　 　　　　　　　　Nombre de la Escuela | | | |
| 日本語の能力  Nivel de conversación, lectura y escritura en japónes | | 児　童  Alumno | 日常会話　　　　　　□　できない　□　少しできる　□　できる  Conversación cotidiana　 No puede Puede un poco 　Puede  ひらがな　　　　　　□　読める　　□　読めない  Hiragana　　　　　　　　　 Puede leer 　　No puede leer | | |
| 保護者  Padres o  Tutores | 日常会話　　　　　　□　できない　□　少しできる　□　できる  Conversación cotidiana　　No puede 　Puede un poco Puede  ひらがな　　　　　　□　読める　　□　読めない  Hiragana　　　　　　　　　 Puede leer 　　No puede leer | | |
| 健康状態  Estado de la Salud | |  | | | |
| 健康、宗教上食べられないもの  Alimentos que no puede ingerir por razones de religiosas o de salud | |  | | | |
| 学校に対する要望  Sugerencias a la Escuela | |  | | | |

この調査は学校以外には秘密しますので事実を正しく記入してください。

緊急連絡先が変更になった場合には、すぐに担任まで連絡してください。

Los datos de la encuesta serán guardados confidencialmente, por favor escribir los datos correctos.

Si cambia el contacto para casos de emergencia, comuníquelo de inmediato al maestro titular del aula.